

POUR DE BONS SYSTEMES FERROVIAIRES



CHERS MEMBRES DU PARLEMENT EUROPEEN!

Vous vous apprêtez à voter la REFONTE DU PREMIER PAQUET FERROVIAIRE cette semaine (*Directive établissant un espace ferroviaire unique européen – Rapport Serracchiani*). Cette proposition législative est une étape supplémentaire vers la fragmentation et la destruction des chemins de fer. Elle encourage clairement la concurrence au détriment des travailleurs et de leurs garanties collectives et agit contre un système ferroviaire au service des citoyens.

NON A LA SEPARATION NON A LA FRAGMENTATION



POUR DES ENTREPRISES FERROVIAIRES INTEGREES

La "Refonte" "simplifie" et "clarifie" des règles existantes de manière à ce que le marché domine le secteur à l'extrême. L'idée des chemins de fer comme service d'intérêt général ou service public est totalement abandonnée.

Jugé insuffisant : Le Rapport Serracchiani demande à la Commission Européenne de rédiger une proposition législative pour la séparation totale de la gestion des infrastructures et de l'exploitation ferroviaires, ainsi que pour la libéralisation du transport national de voyageurs avant la fin de l'année 2012.

Nous vous demandons de vous opposer à tout nouveau plan déstructurant les entreprises ferroviaires intégrées historiques via la séparation totale de la gestion des infrastructures et de l'exploitation ainsi que des services ferroviaires connexes tels que les ateliers de maintenance et les gares.

Nous vous demandons, Membre du Parlement Européen, de voter contre une future

libéralisation des services de transport national de voyageurs. Nous vous demandons plutôt de soutenir le développement des chemins de fer via une concurrence équitable avec les autres modes de transports ainsi qu'un financement à long terme pérenne du développement des infrastructures et de la maintenance.

NON A LA LIBERALISATION DU TRANSPORT NATIONAL DE VOYAGEUR



POUR DES SERVICES PUBLICS FERROVIAIRES DE QUALITE

Nous voulons:

Des systèmes ferroviaires de qualité: des chemins de fer intégrés, des services publics ferroviaires accessibles et abordables pour les citoyens, des chemins de fer sous responsabilité publique dans lesquels les gouvernements investissent afin de promouvoir un transport de marchandises et de personnes sain et soutenable – pour l'environnement.

Des emplois équitables: pas de dumping social, le respect des conventions collectives et des droits des travailleurs, un traitement égal des cheminots, le maintien des emplois ferroviaires et l'amélioration des conditions de travail, tout en respectant le droit fondamental de grève.

LES CHEMINOTS DEMANDENT AUX MEMBRES DU PARLEMENT EUROPEEN DE DEVELOPPER LES CHEMINS DE FER ET NON DE LES DETRUIRE.



ETF – RUE DU MARCHE AUX HERBES 105 - 1000 BRUSSELS - BELGIUM

Tel. +32 2 285 46 60 – Fax. +32 2 280 08 17 – e-mail : etf@etf-europe.org –

www.etf-europe.org

FOR GOOD RAILWAY SYSTEMS AND FAIR JOBS

DEAR MEMBER OF EUROPEAN PARLIAMENT !

This week you are going to vote on the so-called RECAST OF THE 1st RAILWAY PACKAGE (Directive establishing a single European railway area – Serracchiani report). This legislative proposal is just another step towards the fragmentation and destruction of the railways. It is dogmatically fostering competition to the detriment of workers, workers' solidarity and acts against a railway system for the people.

**NO SEPARATION
NO FRAGMENTATION**



**FOR INTEGRATED RAIL
COMPANIES**

The "Recast" "simplifies" and "clarifies" existing rules in such a way that the market is ruling the sector to an extreme. The idea of railways as a service of general interest or public service is totally abandoned.

Not enough: The Serracchiani report asks the European Commission to make a legislative proposal for the total separation of infrastructure management and railway operations and for the liberalisation of domestic rail passenger transport before the end of 2012.

We ask you, to oppose all plans to finish with the remaining integrated railway companies through total separation of infrastructure management and rail operations and of rail related services such as maintenance workshops.

We ask you, Member of European Parliament, to vote against future liberalisation of the domestic rail passenger

services. We ask you rather to support the development of the railways through fair competition with other transport modes and sound and stable long term financing of the infrastructure development and maintenance.

**NO LIBERALISATION OF
DOMESTIC RAIL PASSENGER
TRANSPORT**



**FOR QUALITY PUBLIC RAIL
SERVICES**

We want:

Good railway systems: integrated railways; accessible and affordable public rail services for the people, under public accountability; railways, in which governments invest in order to promote save and sustainable transport of people and goods – for the environment.

Fair jobs: no social dumping, the respect of collective agreements and the collective rights of workers, equal treatment of railway workers, maintaining railway jobs, maintaining and improving working conditions, respecting the fundamental right to strike.

**EUROPEAN RAILWAY
WORKERS ASK THE MEMBERS
OF EUROPEAN PARLIAMENT
TO DEVELOP THE RAILWAYS
NOT TO DESTROY THEM**



ETF – RUE DU MARCHE AUX HERBES 105 - 1000 BRUSSELS - BELGIUM

Tel. +32 2 285 46 60 – Fax. +32 2 280 08 17 – e-mail : etf@etf-europe.org –

www.etf-europe.org